2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diaranson 4 December 2019
Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



ISLA ONLINE

DECEMBER 2019

Bon Pasco
y
PROSPERO AÑA 2020





Premier Evelyn Wever-Croes:

CELEBRACION HOPI AMENO RIBA DIA INTERNACIONAL DI PERSONANAN CU LIMITACION:

"Vision di Gabinete Wever-Croes ta pa crea mas inclusion creando mas posibilidad pa tur ciudadano"

Diahuebs anochi, den un encuentro hopi ameno na MFA Paradera, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a celebra e dia internacional di personanan cu limitacion hunto cu Plataforma pa Persona cu Limitacion. Prome Minister, hopi emociona, a expresa su gratitud na tur esnan cu ta haci e trabou grandi y bunita di yuda nos ciudadanonan cu limitacionnan. Gobierno ta solamente un vehiculo cu mester facilita pa e trabou aki wordo haci cu menos limitacion, desafio y reto.

"Pa Gabinete Wever-Croes inclusion tin prioridad. Esaki ta un paso hopi importante den e direccion pa brinda un miho calidad di bida na esnan mas vulnerable den nos comunidad", Premier Wever-Croes a enfatisa.

Na e ocacion, Prome Minister a ricibi un regalo hopi bunita for di e hoben autista, Kay. Kay a pinta un cuadra masha bunita cu palabranan, segun Prome Minister, hopi pisa y cu ta cuadra cu e funccion cu un Prome Minister tin. "It is in your hands to create a better world for all who live in it". ("Ta den bo man pa crea un miho mundo pa tur cu ta biba den dj'e"). E cuadra ta refleha e pasion y amor cu Kay a pone den dje como tambe e parti artistico di e hoben. Prome Minister a bisa Kay cu su cuadro sigur lo wordo poni den su oficina y hunto cu otro cuadranan cu e tin di muchanan special.

"Esaki tambe lo sirbi como inspiracion y pa duna mi forsa pa mi por sigui apesar di tur reto y desafio", Prome Minister a expresa.

Vision di Gabinete Wever-Croes ta pa crea mas inclusion creando mas posibilidad pa tur ciudadano, sea cu of sin limitacion. Enfoke di Ciclo di Bida di un persona special ta cuminsa desde cu e persona nace cu un limitacion fisico of mental. For di aki caba mester tin un bon sistema na luga pa asisti e mayoman y of e cuidador di e muchanan. E siguiente stap ta inclui e muchanan aki na scolnan adecua y ekipa pa



cuida muchanan special. Tambe mester bin un bon plan pa despues di scol e muchanan aki tin un luga bon pa keda mientras nan mayoman ta traha. Ora nan drenta e edad hoben, mester percura tambe pa despues cu nan caba scol, nan por wordo inclui den un scol di ofishi. Tambe mester studia e posibilidad pa nan drenta scolnan regular.

Den nan edad di adulto, mester inclui nan den e mercado laboral. Algo cu lo no bay ta facil teniendo cuenta cu e presion cu tin awendia den comercio cu un economia stagna. Sinembargo Gobierno di Aruba, pa medio di e comision aki ta studiando tur posibilidad pa yuda den inclusion di nos hendenan special den e mercado laboral. Despues di e face laboral, ta bin tambe e parti di cuido di salud y vivienda.

"Ainda nos no a logra esaki, pero nos ta avansando cu pasonan sigur pa logra e proyectonan di inclusion. Ainda tin hopi trabou pa haci. Y boso ta esnan cu ta yena mi cu mas forsa pa logra esaki. Un danki di curason na tur e instancianan cu ta traha pa nos hendenan cu limitacion y pabien na tur esnan cu a wordo homenagea awe. Hunto nos ta mehora calidad di bida di tur esnan cu limitacion, cu e meta: inclusion. Pa laga ningun hende atras", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Continuacion Pagina 2







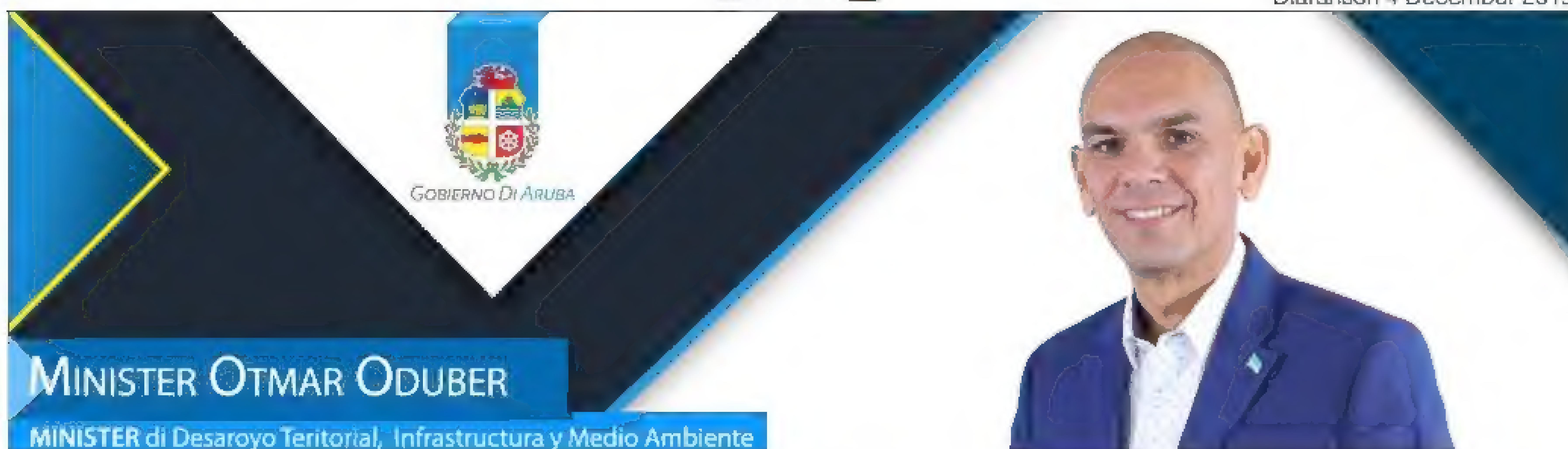












Un dia historico den preservacion di nos medio ambiente

CONSEHO DI MINISTER TA APROBA DECRETO DECRETO GUBERNAMENTAL PROTEGIENDO 16 AREA NA ARUBA

Awe ta un dia importante pa Aruba, desde aña 2013 cu Parlamento di Aruba na un forma unanime a aproba un mocion di proteccion di 16 areanan a wordo reconoci y identifica door di un NGO den e caso aki Aruba Birdlife Conservation (ABC) cu a bin cu un proposicion na Parlamento. Na momento cu Gobiernonan den pasado no tabata duna atencion na nos medio ambiente, mester sigur duna danki na gruponan priva / NGOs cu si tabatin e atencion aki! Cual mester reconoce!

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a duna di conoce cu no ta pa casualidad ora cu a forma e Ministerio, a uni e diferente departamentonan hunto, tabata netamente pa cuminsa crea un balansa den e desaroyo di nos Pais! Pa mas cu 40 aña a conoce desaroyonan infrastructural economico, sinembargo Gabinete Wever - Croes a traves di trabou duro di parti Ministerio encarga Desaroyo Teritorial, Infrastructura y medio ambiente durante e ultimo 20 lunanan. A mira e importancia di tin e carteranan aki hunto pa pone e accento riba desaroyo teniendo na cuenta nos medio ambiente.

Diamars den conseho di Minister a aproba e toelichting pa loke ta trata e Landsbesluit cu ta encera e proteccion di e 16 areanan cu e tempo ey a wordo aproba door di Parlamento. Diaranson Minister Otmar Oduber tabatin e honor di por a firma conhuntamente cu Minister di Husticia e aanbieding pa e ley aki por cana su caminda pa yega na Gobernador y Raad van Advies, pa por finalmente firma esaki. Ta trata di un proceso di Landsbesluit (HAM), pues e no tin e proceso largo cu mester pasa Parlamento di Aruba.

DIP ta un di e departamentonan crucial den e parti di e ley cu ta defini e areanan specifico cu ta wordo protegi manera entre otro Bubali Plas. Importante pa menciona ta cu banda di proteccion di e areanan ta trahando riba e landsbesluit caminda cu lo incorpora esaki bou di e maneho di Fundacion

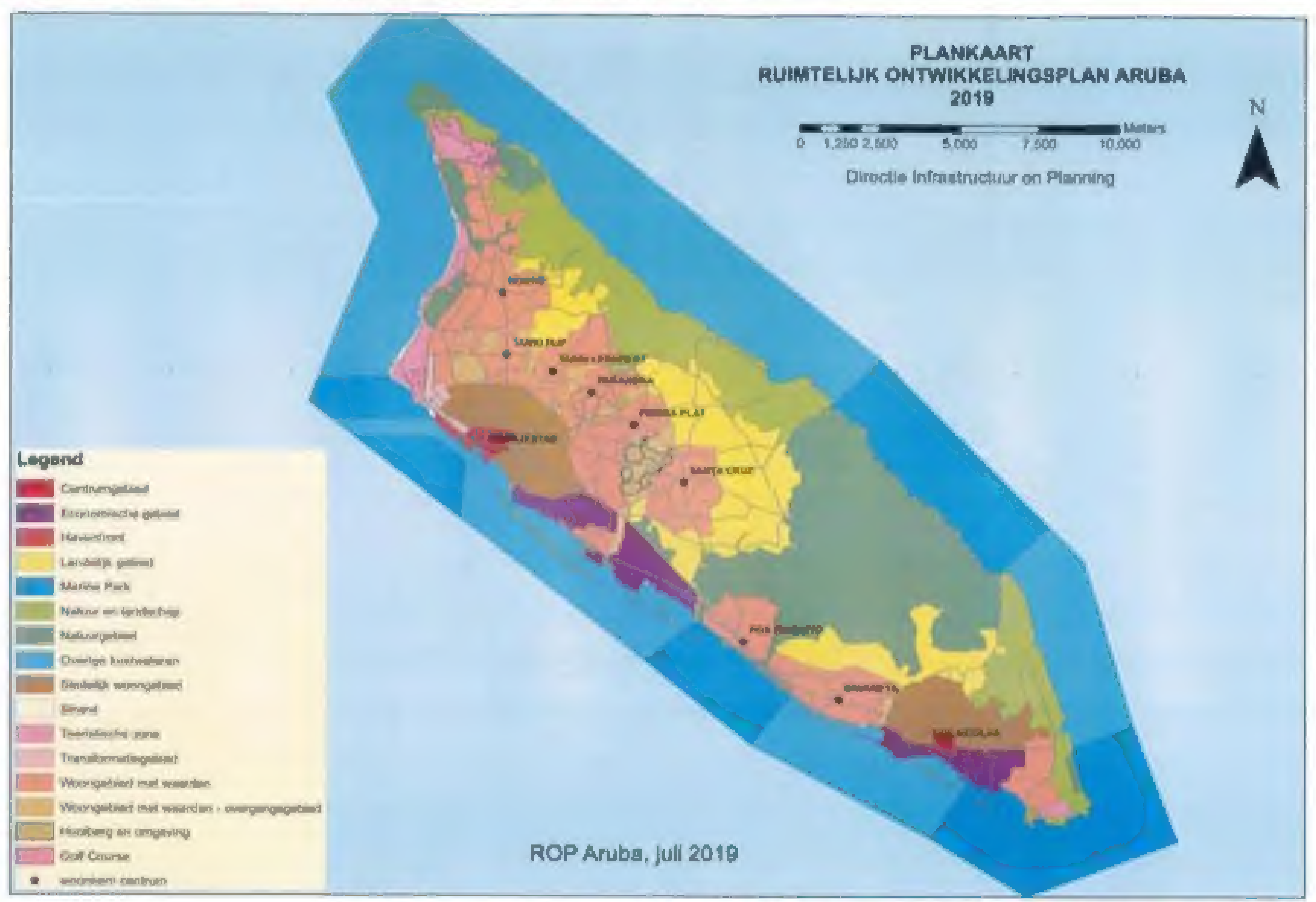




Parke Aruba, conforme e beheersovereenkomst cu ta wordo cera cu Gobierno di Aruba, Minister Oduber a splica.

Ta felicita Pueblo di Aruba y Parlamento di Aruba cu den forma unanime na aña 2013 aproba esaki, cu despues di 6 aña por a logra na e punto aki. Cual un bes mas ta mustra e vision di Gobierno pa loke ta proteccion di Aruba su naturalesa y medio ambiente.





DIP kier invita comunidad pa participa den e **hoorzittingen**

3 y 9 December 2019
4:00 pm - 6:00 pm
DIP Cantine

5 y 6 di december
9:00 am - 11:00 am
Sala di conferencia grandi di DOW

Tur persona cu a entrega zienswijze lo ricibi e oportunidad pa reuni cu DIP durante 20 minuut pa entrega y ricibi informacion addicional

Ta spera di conta cu presencia di tur persona cu a entrega zienswijze y esnan interesa cu e proceso di ROPV, pa di e forma aki forma parti na e proceso di democratisering di e ROPV.





Minister Xiomara Ruiz-Maduro

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

MINISTER DI CULTURA A PRESENCIA CONCIERTO 'ARUBA BO TA BENDICIONA'

Minister Xiomara Maduro a disfruta den compania di nos grandinan di varios Cas di Cuido di un bunita concierto den cual Gabinete Wever-Croes y specialmente e mandatario a ricibi bendicion pa e trabou importante cu ta wordo haci na beneficio di Pueblo di Aruba.











Continuacion Pagina 6





















Minister Andin Bikker

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

'RESTORATIVE JUSTICE' UN TEMA INTERESANTE DI UNICEF PA DUNA E HOBEN PERSPECTIVA PA SIGUI CU SU BIDA

Minister di Husticia mr. Andin Bikker siman pasa diamars conhuntamente cu Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes y Minister di Asuntonan Social y di Labor Sr. Glenbert Croes, a reuni cu un delegacion di Unicef (https://www.unicef.org.) Minister Bikker durante conferencia di prensa di Gobierno dialuna, a splica cu Unicef ta un unit di Nacionnan Uni cu ta concentra riba derecho di e hoben y mucha.

Den e cuadro aki a concentra riba diferente tema interesante pero un di nan cu a resalta pa Minister Bikker cu ta e tema di 'Restorative Justice'. Minister Bikker a splica cu momento un hoben bin den contacto cu Husticia, hopi biaha mester para keto un rato pa mira, si priva e hoben di su libertad lo ta un solucion mas corecto of miho pe. 'Restorative Justice' ta regarda programanan dirigi na restaura e daño causa na victimanan di crimen, pa medio di resolucion alternativo, y ta yuda promove e rehabilitacion y re integracion di e hoben cu a comete un hecho castigabel. Un hoben den un edad hoben tin ful su bida su dilanti anto e ora mester evalua bon como gobierno, con ta bay duna perspectiva na e hobennan aki. E hoben aki, kisas un biaha den su bida ta bin den contacto cu husticia y e sistema tradicional ta priva e hoben di su libertad.

Minister Bikker ta kere cu mester por duna e hoben perspectiva pa e por sigui den su bida y bira un miembro productivo y constructivo den comunidad.







DESPUES CU A YUDA SINT MAARTEN CU E PASADA DI HORCAN IRMA Y MARIA 30 POLIS TA RICIBI NAN CONDECORACION REAL

Tabata riba e fecha di 6 september 2017 cu nos hermana isla Sint Maarten a wordo azota pa horcan Irma y despues pa horcan maria. Sint Maarten tabata den un situacion di calamidad, sin coriente, awa y sin orden publico.

Tabata e momento ey cu e Colegio di Altocomisarionan di polis di reino hulandes a dobla manga, traha hunto y a manda un cantidad di polis pa hunto duna un man na Sint Maarten. For di Aruba a manda 30 polis cu voluntariamente a dicidi pa duna un man y re-stablece orden publico na Sint Maarten.

Awe despues di 2 aña nos a mira cu yudansa di e 30 polis tabata exitoso, Sint Maarten ta lantando bek riba pia. Y den e ocasion special aki minister di defensa hulandes a reconoce e 30 polisnan aki pa nan balentia y esfuerso cu un condecoracion real.

Na Mareniers Kazerne Savaneta a organisa un ceremonia special na unda tabata tin presencia di Vice-presidente di Parlamento Sr. Allan Howell, Minister di Husiticia Andin Bikker, Waarnemend Procurador Generaal Sr. Deutekom, Comandante di Mareniers Kazerne Savaneta Sr. Art Beekhuizen y Altocomisario di Polis Sr. Andrew Hoo.

"Nos por mira bek cu e agentenan policial di Aruba a haci un tremendo trabou, e medaya ta un reconocimento na unda a para schouder cu schouder cu e militarnan durante e trabaonan grandi di ayudo" segun e comandante.

Mi ta orguyoso cu 30 polis di Aruba cu no a pensa dos biaha y a dicidi cu ta yuda nos isla ruman cu ta den un necesidad grandi. Esaki ta loke nos ta para pe, pa yuda e ser humano y pa salvaguardia e orden publico" segun e Altocomisario di polis.

Presencia di amigonan, colega y famia a mira e ocasion special aki dedica pa nan sernan keri. Comunidad por ta orguyoso con maske chikito nos isla ta. Nos tin polisnan capacita y profesional para cla y prepara pa yuda nos ser humanonan den reino hulandes den cualkier calamidad. Union ta haci forsa y den union hunto nos por logra mucho mas.















Minister Armando Lampe

MINISTER di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

E FUTURO DOCENTENAN DI MOVECION Y SALUD TA ORGANISA DOS DIA DI YOUTH OLYMPIC CAMP

E Youth Olympic Camp aki ta consisti di algun actividad interactivo basa riba e edad di 8 pa 20 aña. E objetivo di e evento ta pa amplia e conocimento di e atletanan riba e tema di nutricion, actividad fisico y branding.

E Youth Olympic Camp lo ta consisti di dos dia di actividad unda lo spera un total di 150 mucha. Dia 1 lo ta na Centro Deportivo Betico Croes di 9am pa 3pm mientras cu dia 2 lo ta na Centro Deportivo Franklyn Bareño di 9am pa 1pm. Riba ambos dia lo ofrece banda di e actividadnan di movecion lectura riba Salud. Ta bon pa menciona cu lo ofrece un lunch na tur dos dia di evento.

Tuma bon nota cu cada participante cu a inscribi pa e Youth Olympic Camp mester bin cu nan shirt cu nan lo ricibi di nan coach.

Pa mas informacion di e Youth Olympic Camp por tuma contacto via email: youth.olympic.camp@gmail.com.

MOVE MORE, EAT RIGHT!

OLYMPIC YOUTH CAMP



7 DECEMBER | 9AM - 3PM
CENTRO DEPORTIVO BETICO CROES
8 DECEMBER | 9AM - 1PM
COMPLEHO DEPORTIVO FRANKLIN BAREÑO
WWW.OLYMPICARUBA.COM



University of Aruba:
STUDENT AWARD CEREMONY 2018-2019

The evening's festivities kicked off with inspirational words from Nurianne Arias Helder and Brian Dirkszs.

The Aula, a converted chapel, was once a place of quiet contemplation; but on the evening of Friday, November 29th, it was filled with thunderous applause for the students who submitted the best thesis papers for the 2018-2019 academic year.

And also it was an exciting night for student from the various student organizations. MAGEC Aruba,, The circle K club and the Studentenraad Universiteit van Aruba and our new student ambassadors for 2018-2019.

The University of Aruba has a very progressive approach to education They're a forward-thinking academic institution which offers an educational experience that provides students with a strong academic foundation and caters to the specific needs of the Aruban community.

Our students were awarded for their academic achievements and participation in extracurricular activities and displaying leadership and mentor qualities. They are now our official student ambassadors 2018-2019.

The atmosphere of the Award ceremony was festive and excitement crackled through the air as the students received their awards.

The evening ended with socialization under the stars, filling UA's gorgeous gardens with inspirational vibrations.

Special thanks to all our sponsors, organizing committee, our musical band. Aiwales and our MC;s of the night.











Team di Maneho di Calamidad Nacional:

DECRETO GUBERNAMENTAL 1 DECEMBER 2019 PROLONGA CU 3 DIA MAS: ATAKE CIBERNETICO DR. HORACIO E. ODUBER HOSPITAL

E crisis cibernetico na Horacio E. Oduber Hospital a drenta su di dos siman di cual pa e ultimo 6 dia el a wordo maneha conforme loke ley ta prescribi door di un decreto gubernamental.

Team di Maneho di Calamidad Nacional despues di a evalua e situation a conseha Minister President Evelyn Wever Croes cu ta recomendabel pa mantene e maneho di e crisis cibernetico di Dr. Horacio E. Oduber Hospital por medio di prolongacion di e decreto gubernamental conforme e ley di Calamidad, pa e siguiente 72 ora.

E decreto gubernamental ta duna e Team di Calamidad Nacional e espacio necesario conforme ley pa mantene e crisis conteni y haci adaptacionnan necesario pa cu obhetivonan y maneho di e crisis.

Minister President Evelyn Wever Croes mes momento ta sigura cu e salud di pashent y salubridad publico ta garantisa pa cu Hospital y Aruba.



REGISTRO DI CONDOLENCIA PA PADU LAMPE NA ARUBAHUIS

Arubahuis a habri un registro di condolencia pa Juan Chabaya (Padu) Lampe. E gran musico, compositor y pianista Arubano a fayece 28 di november ultimo na edad di 99 aña.

Minister Plenipotenciario Suplente Eddy Paris a firma e registro di condolencia. Despues e perso-nal di Arubahuis tambe a firma den e registro di condolencia.

E registro di condolencia lo ta habri pa publico durante di orannan di oficina na Arubahuis pa asina demonstra respet na nos Tata di Cultura Padu Lampe.
Esaki por entre 8.30am y 5.00pm.

















un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes